

448096-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Electricity distribution and control apparatus – Gebäude-Transformatorstation
2026-2031

OJ S 123/2026 30/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: St. Gallisch Appenzellische Kraftwerke AG (SAK)

R-phost: einkauf@sak.ch

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an leictreachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Gebäude-Transformatorstation 2026-2031

Cur síos: Gegenstand der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über die Lieferung von Gebäude-Transformatorstationen für das Versorgungsgebiet der SAK für die Jahre 2026–2031. Die Lieferungen erfolgen nach Bedarf mittels Einzelabrufen gemäss den Ausschreibungsunterlagen und den vertraglich vereinbarten Spezifikationen.

Aitheantóir an nós imeachta: 8b85ee92-4b6f-4b72-9f8f-99c9ed37be6c

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31200000 Electricity distribution and control apparatus

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Eilvéis

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: gemäss angegebener Lieferort im Versorgungsgebiet

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Gebäude-Transformatorstation 2026-2031

Cur síos: Gegenstand der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über die Lieferung von Gebäude-Transformatorstationen für das Versorgungsgebiet der SAK für die Jahre 2026–2031. Die Lieferungen erfolgen nach Bedarf mittels Einzelabrufen gemäss den Ausschreibungsunterlagen und den vertraglich vereinbarten Spezifikationen.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31200000 Electricity distribution and control apparatus

Aicmiú breise (cpv): 31210000 Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits , 31600000 Electrical equipment and apparatus, 31730000 Electrotechnical equipment, 44114200 Concrete products

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Eilvéis

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: gemäss angegebener Lieferort im Versorgungsgebiet

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterien

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa
An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 150 Laethanta

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen
Publikation auf simap.ch
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: níl
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá
Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann
innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.
Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1
i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS
841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist
beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer
schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143
Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes
über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie
eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen
und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: St. Gallisch
Appenzellische Kraftwerke AG (SAK)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: St. Gallisch Appenzellische Kraftwerke AG (SAK)

Uimhir chlárúcháin: 1bc9f974-c9c7-458d-8191-544addb4adf0

Seoladh poist: Vadianstrasse 50

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9001

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: einkauf@sak.ch

Teil.: +41712295151

Seoladh idirlín: <https://www.sak.ch>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: info@bvger.admin.ch

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: support@simap.ch

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e358f427-1a88-4c9a-92d7-8c4d1a18f099 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 29/06/2026 02:25:56 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 448096-2026

Uimhir eagráin IO S: 123/2026

Dáta foilsithe: 30/06/2026